

# Holiadur Dyrannu

Enw'r Llys	
Rhif yr Hawliad	
Dyddiad olaf i ffeilio yn swyddfa'r llys	

I'w lenwi gan, neu ar ran

--

sef y/yr [2<sup>nd</sup>][3<sup>rd</sup>][ ] [Hawlydd][Diffynnydd]  
[Hawlydd Rhan 20][1<sup>st</sup>] yn yr hawliad hwn

Darllenwch, os gwelwch yn dda, y nodiadau ar dudalen chwech, cyn llenwi'r holiadur.

Dylech nodi'r dyddiad ar gyfer ei ddychwelyd, ac enw'r llys y dylid ei ddychwelyd iddo, gan y gall hwnnw fod yn llys gwahanol i'r un lle cychwynnwyd yr achos.

Os ydych eisoed wedi setlo'r hawliad hwn (neu os byddwch yn ei setlo ar ddyddiad yn y dyfodol) ac nad oes arnoch angen iddo gael gwrandawriad neu ei dreialu, rhaid i chi roi gwybod i'r llys ar unwaith.

Ydych chi wedi anfon copi o'r ffurflen hon wedi'i llenwi at y parti arall/partion eraill?

☐

Do

☐

Naddo

# Allocation questionnaire

Name of court	
Claim No.	
Last date for filing with court office	

To be completed by, or on behalf of,

--

who is [1<sup>st</sup>][2<sup>nd</sup>][3<sup>rd</sup>][ ] [Claimant] [Defendant]  
[Part 20 claimant] in this claim

Please read the notes on page six before completing the questionnaire.

You should note the date by which it must be returned and the name of the court it should be returned to since this may be different from the court where the proceedings were issued.

If you have settled this claim (or if you settle it on a future date) and do not need to have it heard or tried, you must let the court know immediately.

Have you sent a copy of this completed form to the other party(ies)?

☐

Yes

☐

No

## A Setliad

Dan y Rheolau Trefniadaeth Sifil dylai'r partion wneud eu gorau glas i setlo'u hachos cyn y gwrandawriad. Gellid gwneud hyn drwy drafod neu negodi (megis cyfarfod o gwmpas y bwrdd neu gynhadledd setlo) neu drwy broses fwy ffurfiol megis cyfryngu. Bydd y llys angen gwybod pa gamau sydd wedi'u cymryd. Gall setlo'r achos yn gynnar arbed costau, yn cynnwys ffioedd gwrandawriad llys.

### Ar gyfer cynrychiolwyr cyfreithiol yn unig

Cadarnhaf fy mod wedi esbonio i'm cleient yr angen i geisio setlo; yr opsiynau sydd ar gael; a'r posibilrwydd o wynebu cosbau yng nghyswllt y costau os gwrthodant geisio setlo.

☐

## A Settlement

Under the Civil Procedure Rules parties should make every effort to settle their case before the hearing. This could be by discussion or negotiation (such as a roundtable meeting or settlement conference) or by a more formal process such as mediation. The court will want to know what steps have been taken. Settling the case early can save costs, including court hearing fees.

### For legal representatives only

I confirm that I have explained to my client the need to try to settle; the options available; and the possibility of costs sanctions if they refuse to try to settle.

☐

### Ar gyfer pawb

Efallai y bydd eich atebion i'r cwestiynau hyn yn cael eu hystyried gan y llys pan fydd yn delio gyda chwestiynau costau: gweler Rheolau Trefniadaeth Sifil Rhan 44.3 (4).

1. O wybod bod y rheolau yn mynnu eich bod yn ceisio setlo'r hawliad cyn y gwrandawriad, ydych chi am roi cynnig ar setlo ar y cam hwn?

☐

Ydw

☐

Nac ydw

2. Os ydych wedi ateb 'Ydw', a ydych am gael mis o ataliad?

☐

Ydw

☐

Nac ydw

3. Os ateboch 'Nac Ydw' i gwestiwn 1, nodwch isod y rhesymau pam y teimlwch ei bod yn amhriodol ceisio setlo'r hawliad ar y cam hwn.

Rhesymau:

### For all

Your answers to these questions may be considered by the court when it deals with the questions of costs: see Civil Procedure Rules Part 44.3 (4).

1. Given that the rules require you to try to settle the claim before the hearing, do you want to attempt to settle at this stage?

☐

Yes

☐

No

2. If Yes, do you want a one month stay?

☐

Yes

☐

No

3. If you answered 'No' to question 1, please state below the reasons why you consider it inappropriate to try to settle the claim at this stage.

Reasons:

## B Lleoliad y treial

Oes yna reswm pam bod angen gwranddo eich hawliad mewn llys penodol?

☐

Oes

☐

Nac oes

Os Oes, nodwch pa lys a pham?

## B Location of trial

Is there any reason why your claim needs to be heard at a particular court?

☐

Yes

☐

No

If Yes, say which court and why?

## C Protocolau cyn-achos

Disgwylir i chi gydymffurfio â'r protocol cyn-achos perthnasol.

Ydych chi wedi gwneud hynny?

☐

Ydw

☐

Nac ydw

Os Na, esboniwch pam?

## C Pre-action protocols

You are expected to comply with the relevant pre-action protocol.

Have you done so?

☐

Yes

☐

No

If No, explain why?

## D Gwybodaeth am reoli'r achos

Beth yw cyfanswm hawliad yr anghydfod?

£

### Ceisiadau

Ydych chi wedi gwneud unrhyw gais (geisiadau) yn yr hawliad hwn?

☐

Ydw

☐

Nac ydw

Os ydych chi, ar gyfer beth?

(e.e. dyfarniad diannod, ychwanegu parti arall)

Ar gyfer gwrandawriad ar

### Tystion

Hyd y gwyddoch ar hyn o bryd, pa dystion i ffeithiau y bwriedwch eu galw yn y treial neu'r gwrandawriad terfynol gan gynnwys chi'ch hun os yw hynny'n briodol?

Enw tyst / Witness name	Tystion i ba ffeithiau / Witness to which facts
<div></div>	<div></div>

## D Case management information

What amount of the claim is in dispute?

£

### Applications

Have you made any application(s) in this claim?

☐

Yes

☐

No

If Yes, what for?

(e.g. summary judgment, add another party)

For hearing on

### Witnesses

So far as you know at this stage, what witnesses of fact do you intend to call at the trial or final hearing including, if appropriate, yourself?

## Arbenigwyr

Ydych chi'n dymuno defnyddio tystiolaeth arbenigol yn y treial neu'r gwrandawriad terfynol?

☐ Ydw      ☐ Nac ydw

Ydw

Nac ydw

Ydych chi eisoes wedi copïo unrhyw adroddiad(au) arbenigwyr i'r parti arall/partïon eraill?

☐ Ni dderbyniwyd yr un hyd yma

☐ Ydw ☐ Nac ydw

Ni dderbyniwyd yr un hyd yma

Ydw

Nac ydw

Ydych chi'n ystyried bod yr achos yn addas ar gyfer arbenigwr sengl ar y cyd yn unrhyw faes?

☐ Ydw      ☐ Nac ydw

Ydw

Nac ydw

Rhestrwch unrhyw arbenigwyr sengl ar y cyd yr ydych yn bwriadu eu defnyddio ac unrhyw arbenigwyr eraill y byddwch yn dibynnu arnynt. Nodwch unrhyw arbenigwyr sengl ar y cyd gyda'r llythrennau 'SJ' ar ôl eu henw(au).

## Experts

Do you wish to use expert evidence at the trial or final hearing?

☐ Yes ☐ No

Yes

No

Have you already copied any experts' report(s) to the other party(ies)?

☐ None yet obtained

☐ Yes      ☐ No

None yet obtained

Yes

No

Do you consider the case suitable for a single joint expert in any field?

☐ Yes ☐ No

Yes

No

Please list any single joint experts you propose to use and any other experts you wish to rely on. Identify single joint experts with the initials 'SJ' after their name(s).

Enw'r arbenigwr / Expert's name	Maes arbenigol (e.e. llawfeddyg orthopedig, syrfêwr, peiriannydd) / Field of expertise (eg. orthopaedic surgeon, surveyor, engineer)

Ydych chi'n dymuno i'ch arbenigw(y)r roi  
tystiolaeth ar lafar yn y treial neu'r gwrandawriad  
terfynol?

☐ Ydw ☐ Nac ydw

Ydw

Nac ydw

Do you want your expert(s) to give evidence orally at the trial or final hearing?

☐ Yes ☐ No

Yes

No

Os Ydw yw'r ateb, rhowch y rhesymau pam y tybiwch fod tystiolaeth lafar yn angenrheidiol:

If Yes, give the reasons why you think oral evidence is necessary:

## Trac

Pa drac sydd fwyaf addas i'ch hawliad yn eich barn chi? Ticiwch un blwch

- ☐ trac hawliadau bychain  
☐ trac cyflym  
☐ aml-drac

Os ydych wedi nodi trac na fyddai'n drac arferol ar gyfer yr hawliad, rhowch yn gryno resymau dros eich dewis

## Track

Which track do you consider is most suitable for your claim? Tick one box

- ☐ small claims track  
☐ fast track  
☐ multi-track

If you have indicated a track which would not be the normal track for the claim, please give brief reasons for your choice

## Datgelu dogfennau electronig

Os ydych chi'n cynnig bod yr hawliad yn cael ei ddyrannu i'r aml-drac:

1. Ydych chi wedi dod i gytundeb, naill ai drwy ddefnyddio'r Holiadur Dogfennau Electronig yn PD31B neu fel arall, am gwmpas a hyd a lled y datgelu ar ddogfennau electronig ar bob ochr?

☐ Ydw ☐ Nac ydw

2. Os Na, ydy cytundeb o'r fath yn debygol?

☐ Ydy ☐ Nac ydy

3. Os nad oes cytundeb ac os nad oes cytundeb yn debygol, beth yw'r materion yn ymwneud â datgelu dogfennau electronig y mae angen i'r llys roi sylw iddynt, ac a ddylid rhoi sylw iddynt yn y Gynhadledd Rheoli Achos neu mewn gwrandawriad ar wahân?

## Disclosure of electronic documents

If you are proposing that the claim be allocated to the multi-track:

1. Have you reached agreement, either using the Electronic Documents Questionnaire in PD31B or otherwise, about the scope and extent of disclosure of electronic documents on each side?

☐ Yes ☐ No

2. If No, is such an agreement likely?

☐ Yes ☐ No

3. If there is no agreement and no agreement is likely, what are the issues about disclosure of electronic documents which the court needs to address, and should they be dealt with at the Case Management Conference or at a separate hearing?

E Treial neu wrandawiad  
terfynol

Rhowch amcangyfrif o hyd y treial neu'r gwrandawriad terfynol?

diwrnod	awr	munud
---------	-----	-------

Oes yna ddiwrnodau pan na fyddwch chi, arbenigwr neu dyst hanfodol yn gallu dod i'r llys ar gyfer y treial neu'r gwrandawriad terfynol?

☐ Oes ☐ Nac oes

Os Oes, rhowch fanylion

Enw / Name	Dyddiadau pan nad ydynt ar gael / Dates not available

## E Trial or final hearing

How long do you estimate the trial or final hearing will take?

days	hours	minutes
------	-------	---------

Are there any days when you, an expert or an essential witness will not be able to attend court for the trial or final hearing?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please give details

## F Cyfarwyddiadau arfaethedig

*(Dylai'r partiïon gytuno ar y cyfarwyddiadau ble bynnaq y bydd hynny'n bosibl)*

Ydych chi wedi atodi rhestr o'r cyfarwyddiadau a dybiwch chi yn addas ar gyfer rheoli'r hawliad?

☐ Ydw    ☐ Nac ydw

Os ydych chi, a gytunwyd arnynt gyda'r parti  
arall/partïon eraill?

☐ Do ☐ Naddo

## F Proposed directions

*(Parties should agree directions wherever possible)*

Have you attached a list of the directions you think appropriate for the management of the claim?

☐ Yes ☐ No

If Yes, have they been agreed with the other party(ies)?

☐ Yes ☐ No

## G Costau

**Peidiwch â llenwi'r adran hon os ydych wedi awgrymu bod eich cais yn addas ar gyfer y trac hawliadau bychain **neu** os ydych wedi awgrymu un o'r traciau eraill ac nad oes gennych gyfreithiwr yn eich cynrychioli.**

Faint yw eich amcangyfrif o'r costau a achoswyd hyd yma?

£

Faint yw eich amcangyfrif o gyfanswm terfynol y costau?

£

Mewn achosion aml-drac dylid ateb y cwestiynau hyn yn unol â Rhan 43 Rheolau Trefniadaeth Sifil.

## G Costs

**Do *not* complete this section if you have suggested your case is suitable for the small claims track *or* you have suggested one of the other tracks and you do not have a solicitor acting for you.**

What is your estimate of your costs incurred to date?

£

What do you estimate your overall costs are likely to be?

£

In multi-track cases these questions should be answered in compliance with CPR Part 43.

## H Ffi

Ydych chi wedi cysylltu'r ffi ar gyfer ffeilio'r holiadur dyrannu hwn?

☐

Ydw

☐

Nac ydw

Rhaid talu ffi dyrannu os yw eich hawliad neu wrth-hawliad yn fwy na £1,500

Bydd rhagor o ffioedd i'w talu ar gamau pellach yn y broses llys.

## H Fee

Have you attached the fee for filing this allocation questionnaire?

☐

Yes

☐

No

An allocation fee is payable if your claim or counterclaim exceeds £1,500.

Additional fees will be payable at further stages of the court process.

## I Gwybodaeth arall

Ydych chi wedi atodi dogfennau at yr holiadur hwn?

☐

Do

☐

Naddo

Ydych chi wedi anfon y dogfennau hyn at y parti arall/partïon eraill?

☐

Do

☐

Naddo

Os ydych chi, pryd y cawsant nhw?

## I Other information

Have you attached documents to this questionnaire?

☐

Yes

☐

No

Have you sent these documents to the other party(ies)?

☐

Yes

☐

No

If Yes, when did they receive them?

Ydych chi'n bwriadu gwneud unrhyw geisiadau yn y dyfodol agos?

☐

Ydw

☐

Nac ydw

Os ydych chi, ar gyfer beth?

Do you intend to make any applications in the immediate future?

☐

Yes

☐

No

If Yes, what for?

A ydych chi wedi cael eich cyngori am eich hawl i roi tystiolaeth un ai yn Gymraeg neu yn Saesneg?

☐

Do

☐

Naddo

A fyddwch chi a'ch tyst(ion) yn dymuno siarad yn Gymraeg neu'n Saesneg yn y llys, neu a ddefnyddir y ddwy iaith?

☐

Cymraeg

☐

Saesneg

☐

Y ddwy iaith

A fydd y dogfennau a gyflwynir i'r llys yn ystod yr achos yn Gymraeg neu'n Saesneg, neu a fydd rhai yn Gymraeg a rhai yn Saesneg?

☐

Cymraeg

☐

Saesneg

☐

Y ddwy iaith

Have you been advised of your right to give evidence in either Welsh or English?

☐

Yes

☐

No

Will you and your witness(es) wish to speak Welsh or English at court or will both languages be used?

☐

Welsh

☐

English

☐

Both

Will documents produced to the court during the case be in Welsh or English or some in Welsh and some in English?

☐

Welsh

☐

English

☐

Both

Yn y blwch isod, nodwch unrhyw wybodaeth arall a allai helpu'r barnwr i reoli'r hawliad.

In the space below, set out any other information you consider will help the judge to manage the claim.



Llofnod

[Cwnsler] [Cyfreithiwr] [ar ran y/yr] [2<sup>il</sup>][3<sup>ydd</sup>][  
[Hawlydd] [Diffynnydd] [Hawlydd Rhan 20][1<sup>af</sup>]

Signed

[Counsel] [Solicitor] [for the][1<sup>st</sup>][2<sup>nd</sup>][3<sup>rd</sup>][  
[Claimant] [Defendant] [Part 20 claimant]

Dyddiad

Date

Nodwch eich enw, eich cyfeirnod a'ch cyfeiriad post llawn gan gynnwys (os yw'n briodol) fanylion ffôn, DX, ffacs neu e-bost.

Please enter your name, reference number and full postal address including (if appropriate) details of telephone, DX, fax or e-mail

	Os yw'n berthnasol / If applicable	
	Rhif ffôn / Telephone no.	
	Rhif ffacs / Fax no.	
	Rhif DX / DX no.	
	Eich cyf. / Your ref.	

Cod post / Postcode

E-bost / E-mail	<input type="text"/>
--------------------	----------------------

## Nodiadau ar lenwi holiadur dyrannu

- Os nad yw'r hawliad wedi ei setlo, rhaid i farnwr ei ddyrannu i'r trac rheoli achosion priodol. Er mwyn helpu'r barnwr i ddewis y trac mwyaf cyfiawn a chost effeithiol, rhaid i chi yn awr lenwi'r holiadur atodedig.
- Os na fyddwch wedi dychwelyd yr holiadur dyrannu erbyn y dyddiad a roddir, y mae'n agored i farnwr wneud gorchymyn a fydd yn arwain at ddileu eich hawliad neu amddiffyniad, neu gynnal gwrandawriad dyrannu. Os cynhelir gwrandawriad dyrannu, y mae'n agored i'r barnwr orchymyn unrhyw barti nad yw wedi ffeilio ei holiadur i dalu costau'r gwrandawriad hwnnw ar unwaith.
- Defnyddiwch ddalen ar wahân os oes arnoch angen rhagor o le i'ch atebion, gan nodi'n eglur i ba adran y mae'r wybodaeth yn perthyn. Ysgrifennwch rif yr hawliad arni, ac ar unrhyw ddogfennau eraill a anfonwch gyda'ch holiadur dyrannu. Gwnewch yn siŵr eu bod wedi'u cysylltu'n ddiogel i'r holiadur.
- Mae'r llythrennau isod yn cyfeirio at yr adrannau yn yr holiadur ac yn dweud wrthyhych pa wybodaeth sydd ei hangen.

---

### A Setlo

Dan y Rheolau Trefniadaeth Sifil dylai'r partïon wneud eu gorau glas i setlo'u hachos cyn y gwrandawriad. Gellid gwneud hyn drwy drafod neu negodi (megis cyfarfod o gwmpas y bwrdd neu gynhadledd setlo) neu drwy broses fwy ffurfiol megis cyfryngu. Bydd y llys angen gwybod pa gamau sydd wedi'u cymryd. Os credwch y byddai'n fuddiol i chi a'r parti arall geisio cytuno ar setliad ar y cam hwn, dylech dicio'r blwch 'Ydw'. Gall y llys orchymyn ataliad, boed pob parti i'r hawliad yn gytûn ai peidio. Dylech lenwi gweddill yr holiadur hyd yn oed os ydych yn gwneud cais am ataliad.

Mae mwy o wybodaeth am ddewisadau setlo ar gael yn nhaflen 'Alternatives to Court' y Comisiwn Gwasanaethau Cyfreithiol a geir am ddim o unrhyw lys sirol neu drwy ffonio llinell daflenni LSC ar 0845 3000 343. Ceir rhagor o wybodaeth am gyfryngu, y ffioedd a chyfeiriadur o ddarparwyr gwasanaeth cyfryngu ar gael ar-lein o [www.civilmediation.justice.gov.uk](http://www.civilmediation.justice.gov.uk). Mae'r gwasanaeth hwn yn darparu manylion cyswllt i'r cyhoedd a busnesau ar gyfer darparwyr gwasanaeth cyfryngu sifil a masnachol cenedlaethol, sydd i gyd wedi eu hachredu gan y Cyngor Cyfryngu Sifil.

## Notes for completing an allocation questionnaire

- If the claim is not settled, a judge must allocate it to an appropriate case management track. To help the judge choose the most just and cost-effective track, you must now complete the attached questionnaire.
- If you fail to return the allocation questionnaire by the date given, the judge may make an order which leads to your claim or defence being struck out, or hold an allocation hearing. If there is an allocation hearing the judge may order any party who has not filed their questionnaire to pay, immediately, the costs of that hearing.
- Use a separate sheet if you need more space for your answers marking clearly which section the information refers to. You should write the claim number on it, and on any other documents you send with your allocation questionnaire. Please ensure they are firmly attached to it.
- The letters below refer to the sections of the questionnaire and tell you what information is needed.

---

### A Settlement

Under the Civil Procedure Rules parties should make every effort to settle their case before the hearing. This could be by discussion or negotiation (such as a roundtable meeting or settlement conference) or by a more formal process such as mediation. The court will want to know what steps have been taken. If you think that it would be worthwhile you and the other party trying to negotiate a settlement at this stage you should tick the 'Yes' box. The court may order a stay, whether or not all the other parties to the claim agree. Even if you are requesting a stay, you should still complete the rest of the questionnaire.

More information about settlement options is available in the Legal Services Commission leaflet 'Alternatives to Court' free from any county court or the LSC leaflet line on 0845 3000 343. More information about mediation, the fees charged and a directory of mediation providers is available online from [www.civilmediation.justice.gov.uk](http://www.civilmediation.justice.gov.uk). This service provides members of the public and businesses with contact details for national civil and commercial mediation providers, all of whom are accredited by the Civil Mediation Council.

## **B Lleoliad y treial**

Gwrandewir achosion Uchel Lys fel rheol yn y Llysoedd Barn Brenhinol neu mewn rhai Canolfannau Treialon Sifil. Gwrandewir achosion trac cyflym neu amldrac mewn Canolfan Treialon Sifil neu yn y llys lle cynhelir yr achos.

## **C Protocolau cyn-achos**

Cyn cychwyn unrhyw hawliad, mae'r llys yn disgwyl y byddwch wedi cydymffurfio â'r protocol cyn-achos perthnasol, ac wedi cyfnewid gwybodaeth a dogfennau sy'n berthnasol i'r hawliad, i gynorthwyo i'w setlo. I ganfod pa brotocol sy'n berthnasol i'ch hawliad chi, ewch i: [www.justice.gov.uk/guidance/courts-and-tribunals/courts/procedure-rules/civil/menus/protocol.htm](http://www.justice.gov.uk/guidance/courts-and-tribunals/courts/procedure-rules/civil/menus/protocol.htm)

## **D Gwybodaeth am reoli'r achos Ceisiadau**

Mae'n bwysig bod y llys yn gwybod os ydych eisoes wedi gwneud ceisiadau yn yr hawliad, ar gyfer beth y maent a phryd y gwrandewir hwy. Gall canlyniad y ceisiadau effeithio ar gyfarwyddiadau rheoli'r achos y bydd y llys yn eu rhoi.

### **Tystion**

Cofiwch gynnwys eich hun fel tyst i ffeithiau, os byddwch yn rhoi tystiolaeth.

### **Arbenigwyr**

Gyda chaniatâd y llys yn unig y gellir cyflwyno tystiolaeth arbenigol, ar lafar neu'n ysgrifenedig yn y treial neu'r gwrandawriad terfynol. Bydd y barnwr yn penderfynu pa ganiatâd sydd yn ymddangos yn briodol i'w roi wrth ddyrannu'r hawliad i drac. Eithriad fydd rhoi caniatâd mewn achosion trac hawliadau bychain.

### **Trac**

Gwerth swm anghydfod yr hawliad yw'r ganllaw sylfaenol arferol a ddefnyddir i ddyrannu achosion i drac arbennig; serch hynny fe ystyrir hefyd ffactorau eraill fel cymhlethdod yr achos. Mae'r Daflen EX305 - Y Trac Cyflym a'r Amltrac, yn esbonio hyn yn fwy manwl.

## **E Treial neu wrandawriad terfynol**

Dylech nodi'r dyddiadau hynny pan na fyddwch chi, eich arbeingw(y)r neu'ch tyst(ion) hanfodol yn gallu dod i'r llys oherwydd gwylliau neu ymrwymadau eraill.

## **B Location of trial**

High Court cases are usually heard at the Royal Courts of Justice or certain Civil Trial Centres. Fast or multi-track trials may be dealt with at a Civil Trial Centre or at the court where the claim is proceeding.

## **C Pre-action protocols**

Before any claim is started, the court expects you to have complied with the relevant pre-action protocol, and to have exchanged information and documents relevant to the claim to assist in settling it. To find out which protocol is relevant to your claim see: [www.justice.gov.uk/guidance/courts-and-tribunals/courts/procedure-rules/civil/menus/protocol.htm](http://www.justice.gov.uk/guidance/courts-and-tribunals/courts/procedure-rules/civil/menus/protocol.htm)

## **D Case management information Applications**

It is important for the court to know if you have already made any applications in the claim, what they are for and when they will be heard. The outcome of the applications may affect the case management directions the court gives.

### **Witnesses**

Remember to include yourself as a witness of fact, if you will be giving evidence.

### **Experts**

Oral or written expert evidence will only be allowed at the trial or final hearing with the court's permission. The judge will decide what permission it seems appropriate to give when the claim is allocated to track. Permission in small claims track cases will only be given exceptionally.

### **Track**

The basic guide by which claims are normally allocated to a track is the amount in dispute, although other factors such as the complexity of the case will also be considered. Leaflet EX305 - The Fast Track and the Multi-track, explains this in greater detail.

## **E Trial or final hearing**

You should enter only those dates when you, your expert(s) or essential witness(es) will not be able to attend court because of holiday or other commitments.

## **F Cyfarwyddiadau arfaethedig**

Atodwch y rhestr o gyfarwyddiadau, os oes gennych rai, a gredwch a fydd yn briodol er mwyn rheoli'r hawliad. Dylai cyfarwyddiadau y cytunwyd arnynt ar achosion trac cyflym ac aml-drac fod ar sail y ffurflenni cyfarwyddiadau safonol a osodir yn y cyfarwyddyd ymarfer i Rheolau Trefniadaeth Sifil Rhan 28 a ffurflen PF52.

## **G Costau**

Dim ond cyfreithwyr sydd wedi awgrymu bod yr hawliad yn addas i'w ddyrannu i'r trac cyflym neu'r aml-drac a ddylai lenwi'r adran hon.

## **H Ffi**

Am ragor o wybodaeth am ffioedd llys ewch i <http://hmctsformfinder.justice.gov.uk> neu gallwch gael ffurflen ffioedd EX50 mewn unrhyw lys sirol. Os na allwch chi fforddio'r ffi, efallai y byddwch yn gymwys i gael dileu'r ffi. Gellir cael rhagor o fanylion yn y daflen EX160A, y gellir ei lawrlwytho oddi ar ein gwefan neu gallwch gael copi mewn unrhyw lys sirol.

## **I Gwybodaeth arall**

Atebwch y cwestiynau yn yr adran hon. Penderfynwch a oes yna wybodaeth arall a gredwch a fyddai'n helpu'r barnwr i reoli'r hawliad hwn. Rhwch fanylion yn y blwch gan gyfeirio at unrhyw ddogfennau yr ydych wedi'u hatodi i gefnogi'r hyn a ddywedwch.

## **F Proposed directions**

Attach the list of directions, if any, you believe will be appropriate to be given for the management of the claim. Agreed directions on fast and multi-track cases should be based on the forms of standard directions set out in the practice direction to CPR Part 28 and form PF52.

## **G Costs**

Only complete this section if you are a solicitor and have suggested the claim is suitable for allocation to the fast or multi-track.

## **H Fee**

For more information about court fees please go to <http://hmctsformfinder.justice.gov.uk> or pick up a fees leaflet EX50 from any county court. If you cannot afford the fee, you may be eligible for remission of the fee. More details can be found in the leaflet EX160A, which can be downloaded from our website or you can pick up a copy from any county court.

## **I Other Information**

Answer the questions in this section. Decide if there is any other information you consider will help the judge to manage the claim. Give details in the space provided referring to any documents you have attached to support what you are saying.